



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: Risorse per la traduzione

Corso: Traduzione a.a. 2025/26

Docente: Riediger Hellmut (con prof. Galati)

Obiettivi formativi:

Il corso mira a fornire una panoramica approfondita e pratica sulle diverse risorse linguistiche, terminologiche e tecnologiche utili a chi opera nel campo della traduzione professionale. Obiettivo è sviluppare la capacità di individuare, selezionare e utilizzare in modo efficiente risorse digitali e cartacee, migliorando la qualità e la velocità della traduzione.

Articolazione contenuti:

- Tipologie di risorse: corpora, dizionari, glossari, banche terminologiche
- Risorse per la traduzione automatica e assistita
- Usi degli strumenti di intelligenza artificiale generativa
- Aspetti etici e legali nell'uso delle risorse

Metodologia formativa:

Presentazioni di strumenti e strategie da parte dei docenti. Presentazioni di lavori e discussioni collettive.

Materiale Didattico di Supporto:

Piattaforma Moodle. Materiali teorico-pratici di supporto (letture, approfondimenti) selezionati dai docenti.

Lettura consigliata:

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere:

n/a

Modalità di verifica dell'apprendimento:

- Realizzazione di un progetto (preferibilmente di gruppo)
- Presentazione e discussione orale